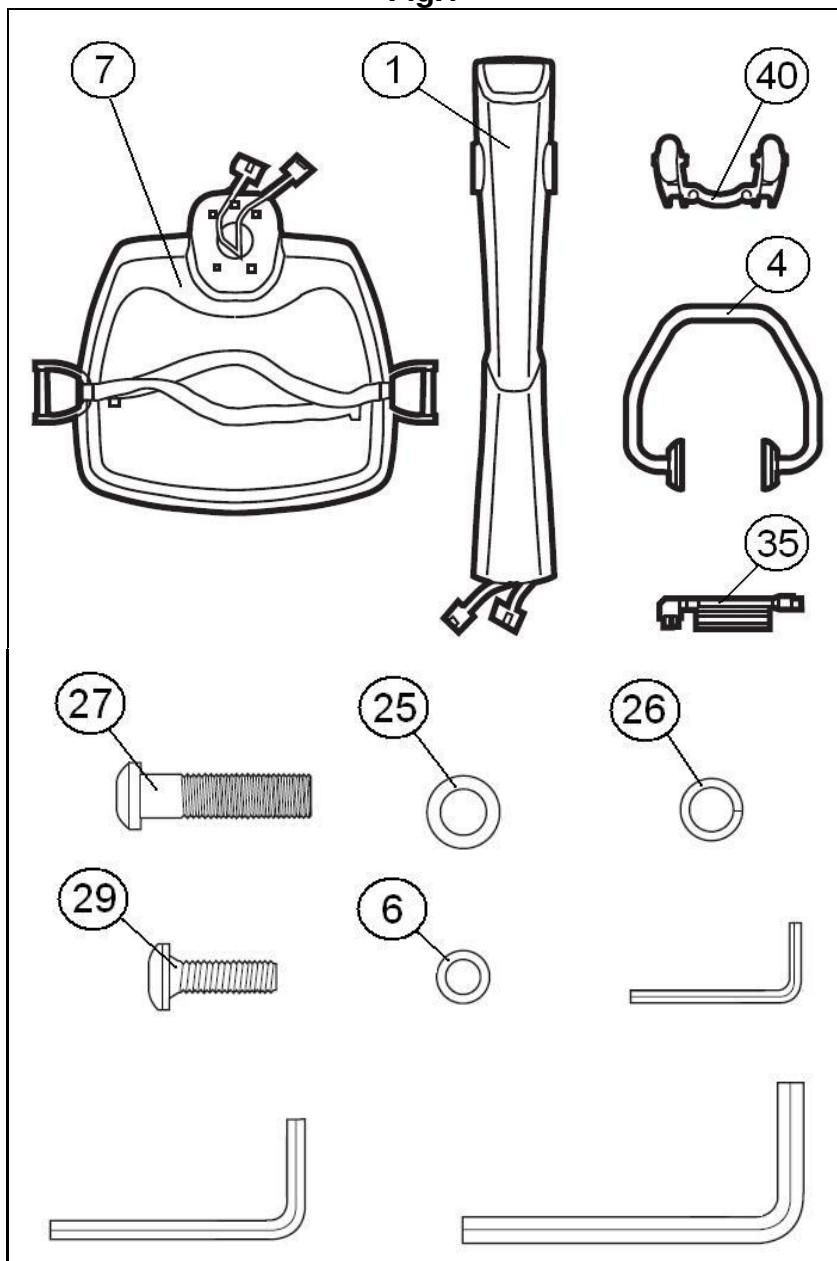


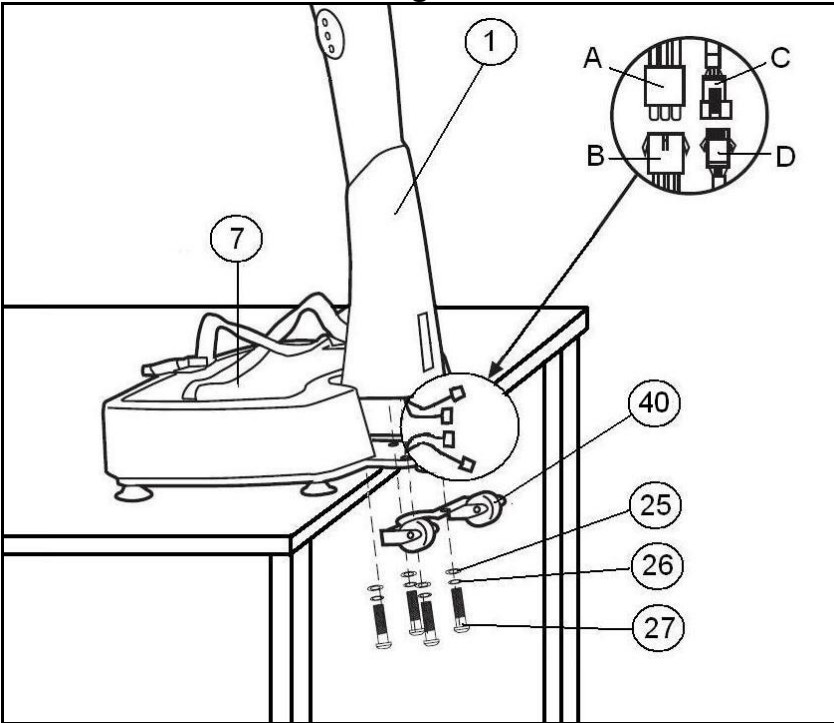


**Instrucciones de montaje y utilización**  
**Instructions for assembly and use**  
**Instructions de montage et utilisation**  
**Montage- und Gebrauchsanleitung**  
**Instruções de montagem e utilização**

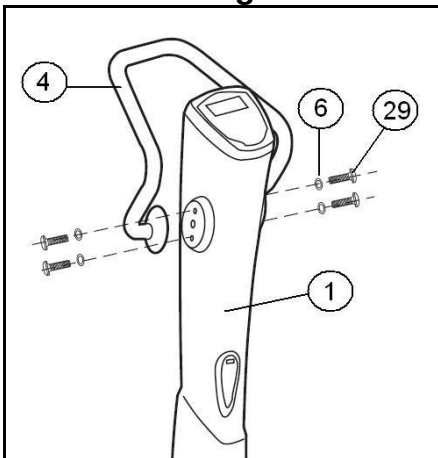
Fig.1



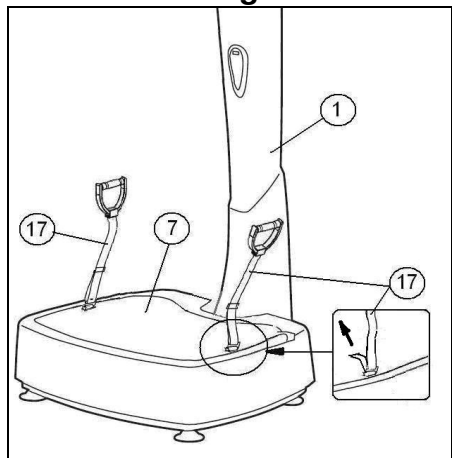
**Fig.2**



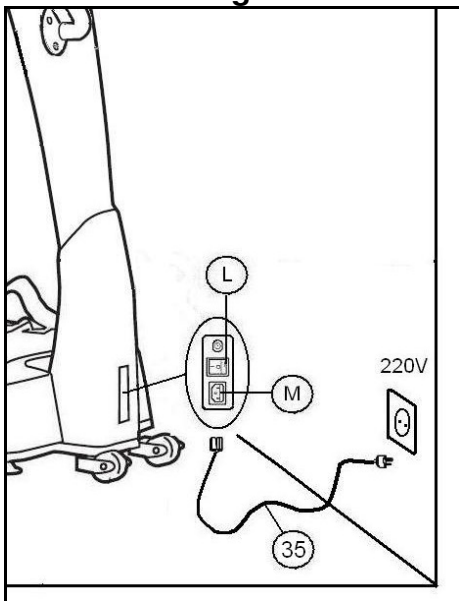
**Fig.3**



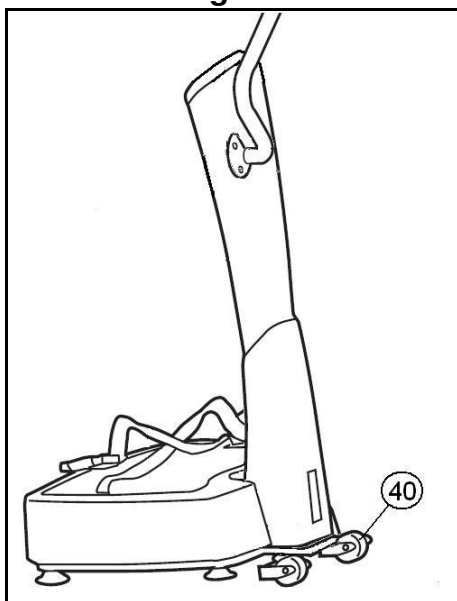
**Fig.4**



**Fig.5**



**Fig.6**



Le agradecemos la compra de nuestro producto.

Aunque nos esforzamos en garantizar la calidad de todos nuestros productos, pueden producirse errores u omisiones ocasionales. Si observa algún defecto o la falta de alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor del producto.

Lea el manual en su totalidad antes de montar y utilizar esta máquina.

## **INDICACIONES GENERALES.-**

Para utilizar aparatos eléctricos, deben cumplirse ciertas precauciones de seguridad, incluidas las siguientes:

Desenchufe el aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de su uso y antes de proceder a su limpieza.

Lea atentamente las instrucciones de este manual. Este le da indicaciones importantes sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento.

**1** Antes de enchufar la unidad compruebe si el voltaje de su instalación coincide con el de la máquina.

El voltaje de su instalación debe ser el que marca en la etiqueta de características de máquina y debe asegurarse de que está conectada a una salida con la misma configuración del enchufe. De no ser así, consulte al distribuidor.

**2** Esta unidad esta diseñada para uso en casa solamente.

**3** No deje nunca sola la unidad cuando esté conectada. Desenchúfela después de cada sesión de ejercicio.

**4** No coloque su unidad cerca de una superficie que pueda bloquear cualquier apertura de aire. No coloque

un tapete debajo de su unidad, la superficie de apoyo debe ser rígida para evitar la transmisión de vibraciones.

**5** Los padres y otras personas responsables de los niños deben tener en cuenta la naturaleza curiosa de éstos y que puede llevarles a situaciones y conductas que pueden resultar peligrosas.

Por ésto, siempre deben estar vigilados. Este aparato no ha de utilizarse en ningún caso como juguete.

**6** Conéctela sólo a enchufes con toma de tierra adecuada. Si no es el adecuado para su toma de pared, cámbielo por uno que se adapte a su base teniendo en cuenta que el cable esté siempre conectado.

**7** La plataforma de vibración VibroGS Sports Edition esta diseñada para soportar el peso de una persona cuyo peso sea de un máximo de 150Kg o inferior.

**8** Mantenga las manos alejadas de cualquiera de las partes móviles.

**9** Utilice prendas de vestir y calzado adecuados. Átese los cordones correctamente.

**10** No es aconsejable mantener su unidad permanente en un lugar húmedo debido a que la oxidación sería inevitable.

**Precaución: Antes de comenzar a utilizar este aparato, consulte a su médico. Esta advertencia es especialmente importante para personas con problemas de salud.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.-

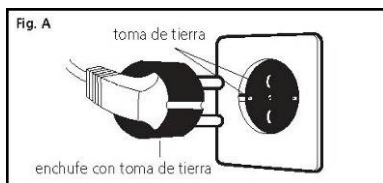
Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra.

Si no funciona correctamente o se ha averiado, la conexión a tierra proporciona un recorrido de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descargas eléctricas.

**¡PELIGRO!** Una conexión incorrecta del conductor del equipo a tierra puede dar como resultado el riesgo de descargas eléctricas.

No modifique el enchufe que incluye el aparato; Si no encaja en la toma eléctrica, solicite a un electricista la instalación de una toma adecuada.

Este producto debe utilizarse en un circuito de 220-240 voltios y tiene una clavija de tierra similar a la que se muestra en la Fig.A.



Siga estas recomendaciones:

- 1** No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- 2** No utilice la máquina con el cable eléctrico dañado o desgastado.
- 3** Mantenga el cable eléctrico lejos de superficies calientes.
- 4** Nunca utilice la máquina al aire libre.
- 5** Para desenchufar, ponga el interruptor en la posición «0» y entonces desenchufe de la red.

## PROTECCIÓN.-

Este modelo esta dotado de una

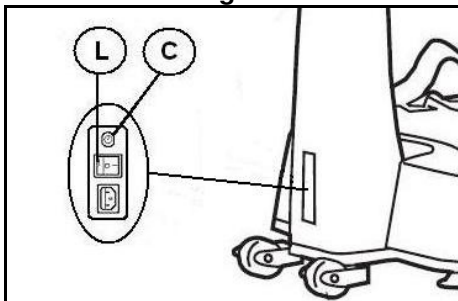
protección electrónica de parada automática para una óptima conservación de los circuitos tanto electrónicos como eléctricos.

Esta protección se activará (fusible) si la unidad es sometida a un esfuerzo o calentamiento anormal.

Si esto ocurriese:

- 1.-** Ponga el interruptor (L) situado en la carcasa en la posición «0» (OFF) Fig.B.
- 2.-** Cambie el fusible (C) (7 Amp.).
- 3.-** A continuación ponga el citado interruptor (L) en la posición «I» (ON) y la unidad se encontrará preparada de nuevo para su uso. (Fig. B).

**Fig. B**



## INSTRUCCIONES DE MONTAJE.-

Saque la unidad de la caja y colóquela en el suelo como muestra la Fig.1.

**Se recomienda la ayuda de una segunda persona para el montaje.**

Compruebe que tiene todas las piezas:

- (1) Columna de plataforma;
- (4) Manillar;
- (7) Plataforma;
- (40) Ruedas de transporte;
- (35) Cable de conexión a la red eléctrica;
- (27) Tornillo c/alomada allen de M-10x40;
- (25) Arandela plana de M-10;
- (26)

Arandela de seguridad M-10; (29)  
Tornillo c/alomada allen de M-8x25;  
(6) Arandela plana de M-8; Llave Allen  
4mm; Llave Allen 6mm; Llave Allen  
8mm.

Siga cada uno de los pasos de las  
instrucciones de este montaje.

Para facilitarle el montaje de esta  
plataforma le aconsejamos que se  
ayude de una segunda persona y  
posicione la plataforma como le indica  
la Fig.2, levantada y apoyados los  
cuatro tacos por ejemplo, sobre una  
mesa.

**1** Se necesita un mínimo de dos  
personas para este paso. Durante el  
montaje de la columna, una persona  
sujetará la columna mientras la otra  
sigue los pasos de montaje. De este  
modo, se evitarán posibles  
accidentes.

En primer lugar coja la columna (1) y  
acercándola a su punto de montaje  
Fig.2, conecte el terminal (A) que sale  
de la columna (1) con el terminal (B)  
que sale de la plataforma (7).

A continuación conecte el terminal (C)  
que sale de la columna (1) con el  
terminal (D) que sale de la plataforma  
(7). Una vez tenga conectados los  
terminales introdúzcalos en el interior  
de la columna (1), para su protección  
y apoye la columna (1) sobre la  
plataforma, haciendo coincidir los  
agujeros de amarre.

Coja el soporte con ruedas de  
transporte (40) junto con los tornillos  
(27) las arandelas de seguridad (26) y  
las arandelas planas (25) y  
ayudándose de la llave de allen de  
8mm atornille fuertemente.

Para el siguiente punto de montaje se  
aconseja que ayudándose de otra  
persona, coloque la plataforma en el

suelo.

Coja el manillar (4) posiciónelo como  
le indica la Fig.3, haciendo coincidir  
los agujeros.

Coja los tornillos (29) y las arandelas  
planas (6) y ayudándose de la llave de  
allen de 6mm atornille fuertemente.

Es posible que en el transporte se  
hayan salido de su sujeción las cintas  
de manos. Colóquelas como le indica  
la Fig.4.

## **PUESTA EN MARCHA.-**

**1** Conecte el terminal del cable de  
conexión eléctrica (35) al terminal (M)  
de la columna Fig.5.

El otro terminal del cable de conexión  
eléctrica enchúfelo a la red eléctrica  
(220V). Ponga el interruptor (L) en  
posición (I) Fig.5.

**Nota:** Es normal que al comenzar a  
girar los motores de vibración se oiga  
un pequeño ruido de golpeteo  
mecánico al inicio de giro del motor  
que se eliminara en el momento que  
el motor haya cogido las revoluciones  
de trabajo.

Del mismo modo cuando al parar el  
motor se encuentre a pocas  
revoluciones también se oirá un  
pequeño golpeteo, que se elimina en  
el momento que el motor haya  
parado de girar.

## **MOVIMIENTO Y ALMACENAJE**

La unidad está equipada con ruedas  
(40), Fig.6, lo que hace más sencillo su  
desplazamiento.

Asegúrese de que el cable eléctrico  
está desenchufado de la red eléctrica.

Para evitar peligros, NO mueva la  
plataforma sobre suelos que no sean  
lisos.

## **INSPECCIONES Y MANTENIMIENTO.-**

Desconecte la unidad y desenchufe el cable de la red.

Limpie el polvo de las superficies de la plataforma especialmente las barandillas y la consola electrónica con un paño o una toalla húmeda.

No utilice disolventes.

### **ATENCIÓN:**

**Compruebe periódicamente que todos los elementos de sujeción estén debidamente apretados y correctamente conectados.**

**Revise y apriete todas las partes de su unidad cada tres meses.**

Cuando tenga duda sobre la condición de cualquier parte de la maquina, no

dude en ponerse en contacto con el (S.A.T).Servicio de Asistencia Técnica, llamando al teléfono de atención al cliente (ver pagina final del presente manual).

Le recomendamos que reponga las piezas de desgaste o rotura usando componentes originales. El uso de otros componentes o partes podría producir lesiones o afectar al rendimiento de la máquina.

**EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.**



## ESPECIFICACIONES TECNICAS

MODELO	VIBROGS SPORTS EDITION YV20RS
POTENCIA	2 MOTORES DE 150W
VOLTAJE	220/240V. 50/60Hz.
FRECUENCIA DE VIBRACION	30; 35; 40; 45Hz.
AMPLITUD DE VIBRACION	Baja.- Desplazamiento de onda 1 a 2mm. Alta.- Desplazamiento de onda 3 a 4mm.
PROGRAMACION	30; 60; 90; 300 Segundos.
TIPO DE VIBRACION	TRIPLANA (Tres ejes espaciales)
MATERIAL	FIBRA DE VIDRIO.
MEDIDAS	Larga.-70; Ancha.-70; Alta.-134 cm.
PESO NETO	68Kg.
PESO MAXIMO DE USUARIO	150Kg.
PROTECCION ELECTRICA	Fusible de 7 Amp.

Thank you for purchasing our product. While we do our best to ensure the quality of all our products, occasional errors or omissions may occur. If you notice a defect or missing parts, contact the distributor of the product. Read through the whole manual before using this machine.

## **GENERAL INSTRUCTIONS.-**

You should always observe certain safety precautions when using electrical appliances, including the following:

Unplug the appliance from the mains socket immediately after use and before proceeding to clean it.

Carefully read through the instructions contained in this manual. It provides you with important information about safety, use and maintenance.

**1** Make sure that the mains supply voltage is suitable for the machine before plugging it in. The supply voltage must be the same as that stated on the characteristics plate and the holes in the wall socket outlet must match the pin configuration for the plug on the machine. If this is not the case, please consult your supplier.

**2** This unit has been designed for home use only.

**3** Never leave the unit unattended when it is plugged in. Unplug it from the wall socket after each exercise session.

**4** Do not place your unit on any surface that might block a ventilation opening. Do not place a protective sheet below your unit, the surface must be rigid to avoid vibration transmission.

**5** Parents and/or those responsible for

children must always be aware of their curious nature and how this can often lead to hazardous situations and behaviour which could cause accidents. This is why they should always be supervised. Under no circumstances should this appliance be used as a toy.

**6** It must only be plugged in to a suitably earthed wall socket. If the plug is not suitable for the wall socket then change it for one that matches, bearing in mind that the earth wire must always be connected.

**7** The VIBROGS SPORTS EDITION vibration platform is designed to withstand a user weight of 150Kg or less.

**8** Keep your hands well away from any of the moving parts.

**9** Use suitable clothing and footwear. Make sure that all laces/cords are tied correctly. To avoid injury and unnecessary wear on the belt, make sure that your footwear is not dirty.

**10** It is not advisable to keep your unit in a damp place for long periods as it will be prone to rust.

**Caution: Consult your doctor before beginning to use this appliance. This advice is especially important for those suffering from health problems.**

## **SAFETY INSTRUCTIONS.-**

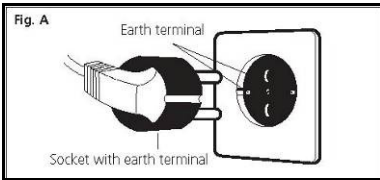
This product is supplied with a mains cable that has an earth wire and a plug with an earth pin. In the event that the appliance malfunctions then the earth connection will redirect the electrical current away from the machine and

reduce the risk of an electrical shock.

**DANGER!** If the equipment is not earthed correctly then there is a risk of electrical shock.

Do not modify the plug supplied with the equipment, if it does not fit the wall socket then get an electrician to install an electrical socket that does.

This product must only be used on a 220-240 volt circuit, with an earthed socket similar to that shown in Fig.A.



Always observe the following recommendations:

- 1 Never use accessories not recommended by the manufacturer.
- 2 Do not use the machine if the mains cable becomes damaged or worn.
- 3 Keep the mains cable away from hot surfaces.
- 4 Do not use the machine outdoors.
- 5 To unplug the machine, first put the switch to the "0" position and then unplug it from the wall socket.

### **SAFETY BREAKER.-**

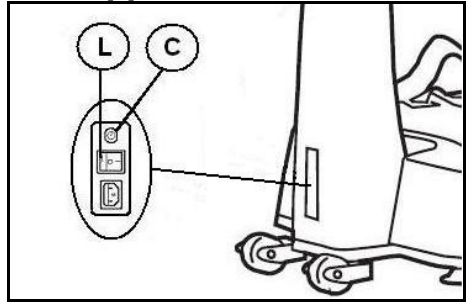
This model is equipped with an electronic circuit breaker to protect both the electronic and electrical circuits.

This safety device (fuse) will be automatically triggered if the unit is subjected to abnormal force or heat.

- 1.- Set switch (L), located on the casing, to the "0" (OFF) position.
- 2.- Change the fuse (C) (7 Amp).
- 3.- Next, set switch (L) to the "I" (ON) position and the unit will be ready for

use again.

Plug the unit into a wall socket with an EARTH terminal. Set switch (L) to Position [1].



### **ASSEMBLY INSTRUCTIONS.-**

Take the unit out of the box and place it on the floor as shown in Fig.1.

**The assistance of a second person is advisable for the assembly work.**

Make sure that all of the pieces are there:

- (1) Platform column; (4) Handlebar; (7) Platform; (40) Transportation wheels; (35) Mains cable; (27) Allen screw M-10x40; (25 ) Flat washer M-10; (26) Safety washer security M-10; (29) Allen screw M8x25; (6) Flat washer M8; Allen key 4mm; Allen key 6mm; Allen key 8mm.

Follow these step-by-step assembly instructions.

The assistance of a second person is recommended when assembling this platform. Position the platform as shown in Fig.2, lifting and resting the four feet on a table, for example.

- 1 At least two people are needed for this step. When fitting the column, one person should hold the column while the other one follows the assembly instructions. This will prevent any possible accidents.

First take the column (1) and put it into

assembly position, Fig.2, connect terminal (A), sticking out of the column (1) with the terminal (B) sticking out of the platform (7).

Next, connect terminal (C), sticking out of the column, to terminal (D), sticking out of the platform (7). Once all of the terminals have been connected, push them inside the column (1) to protect them and fit the column (1) on the platform, lining up the bolt holes.

Take the transportation wheel (40) support along with the safety washers (26) and the flat washers (25), and tighten securely using the 8mm Allen key.

For the next stage of the assembly it is advisable to place the platform back on the floor with the help of a second person.

Take the handlebar (4) as position it as shown in Fig.3, lining up the holes.

Fit the screws (29) and flat washers (6) and use the 6mm Allen key to tighten them securely.

It is possible that the hand straps may have come loose during shipment. Fit them back as shown in Fig.4.

## **START-UP.-**

1 Plug the mains cable (35) into the socket (M) on the column, Fig.5.

The other end of the cable is plugged into the electric wall socket (220V). Set switch (L) to position (I), Fig.5.

**Note:** A mechanical knocking noise is normal when the vibration motors first begin to turn, this will stop as soon as the motors reach working speed.

Similarly, when the motor is switched off you will also hear this knocking

noise as the motor slows down, but it will stop as soon as the motor is at a standstill.

## **MOVEMENT & STORAGE.**

The unit is equipped with wheels (40), Fig.6, to make it easier to move.

Make sure that the mains cable is unplugged from the wall socket.

To prevent accidents DO NOT move the platform across uneven floors.

## **INSPECTION & MAINTENANCE**

Switch the unit off and unplug the mains cable.

Use a damp cloth or towel to clean the dust off the platform, especially the handrails and the electronic console.

Do not use solvents.

### **ATTENTION:**

**Periodically check that all of the fastening elements are duly tightened and connected correctly.**

**Check and tighten all the parts on your unit every three months.**

When in doubt about any parts on the machine, do not hesitate to get in touch with the Technical Assistance Service by phoning customer services (see last page in manual).

We recommend that you use original spare parts to replace any worn components. The use of other spare parts may cause injuries or affect the performance of the machine.

**THE MANUFACTURER KEEPS THE RIGHT TO MODIFY THE PRODUCT SPECIFICATIONS WITH NO PREVIOUS ADVISE.**

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	VIBROGS SPORTS EDITION YV20RS
POWER	2 x 150 W MOTORS
VOLTAGE	220/240V. 50/60Hz.
VIBRATION FREQUENCY	30; 35; 40; 45Hz.
VIBRATION AMPLITUDE	Low.- 1 to 2 mm wave displacement. High.- 3 to 4mm wave displacement.
PROGRAMMING	30, 60, 90, 300 seconds
VIBRATION TYPE	TRIAxIAL (Three spatial axes)
MATERIAL	FIBREGLASS
DIMENSIONS	Length -70; Width -70; Height -134 cm.
NET WEIGHT	68Kg.
USER MAXIMUM WEIGHT:	150Kg.
ELECTRICAL PROTECTION	7 Amp fuse.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Même si nous déployons tous nos efforts pour garantir la qualité de tous nos produits, il est possible qu'il se produise des erreurs ou des omissions occasionnelles. Si vous constatez un défaut quelconque ou qu'il manque une pièce, nous vous prions de vous adresser à votre distributeur.

Avant de monter et d'utiliser cette machine, veuillez lire attentivement cette notice.

## **CONSIGNES GÉNÉRALES.-**

Pour utiliser des appareils électriques, il est indispensable de prendre des précautions de sécurité, dont celles indiquées ci-après:

Après utilisation et avant tout nettoyage, débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.

Lire cette notice très attentivement. Elle contient d'importantes informations sur la sécurité et l'utilisation et la maintenance.

**1** Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension de votre local correspond bien à celle de la machine. La tension de votre local doit être la même que celle indiquée sur la plaque des caractéristiques de la machine. Vous devez également vérifier qu'elle est bien connectée à une sortie ayant la même configuration que celle de la fiche. Si ce n'est pas le cas, renseignez-vous auprès de votre distributeur.

**2** Cette machine a été conçue pour être utilisée uniquement chez soi.

**3** Ne pas laisser la machine branchée sans surveillance. Débranchez-la après chaque séance d'entraînement.

**4** Ne pas installer la machine près d'un endroit où l'un des ouvertures d'air risque d'être fermée. Ne pas placer un tapis de protection sous la machine, la surface doit être rigide pour éviter la transmission des vibrations.

**5** Les parents ou personnes à qui des enfants ont été confiés doivent tenir compte de leur soif de curiosité qui peut les conduire à avoir des conduites risquant de se traduire par des situations dangereuses. C'est pourquoi, les enfants doivent être particulièrement bien surveillés. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé comme un jouet.

**6** La machine ne doit être branchée qu'à des prises disposant d'une mise à la terre. Si la fiche n'est pas adaptée à la prise du mur, remplacez-la par une autre qui s'adaptera bien à la base en tenant compte du fait que le câble sera toujours connecté.

**7** La plate-forme de vibration VibroGS Sports Edition a été conçue pour supporter un poids de 150kg maximum ou moins.

**8** Tenir les mains à l'écart des éléments mobiles.

**9** L'utilisateur de la machine doit porter des vêtements et des chaussures appropriés. Nouez bien vos lacets de chaussures.

**10** Il est déconseillé de tenir en permanence la machine dans un endroit humide car l'oxydation serait alors inévitable.

**Précaution: Consultez votre médecin avant d'entreprendre des exercices sur cet appareil. Cette remarque s'adresse plus particulièrement aux personnes qui ont des problèmes de santé.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ.-

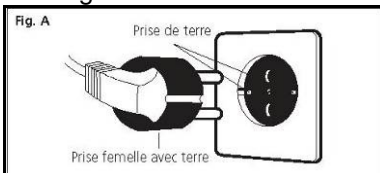
Cet appareil est équipé d'un câble muni d'un conducteur de terre et d'une prise avec mise à la terre.

Si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est endommagée, la connexion à la terre fournit un parcours moins résistant pour le courant électrique et pour réduire le risque de décharges électriques.

**DANGER!** Une mauvaise connexion du conducteur du matériel de mise à la terre peut se traduire par un risque de décharges électriques.

Face à un doute quelconque, renseignez-vous auprès d'un électricien ou d'un technicien spécialisé pour être sûr que la connexion à la terre est correcte. Ne pas modifier la fiche de l'appareil, si elle n'entre pas dans la prise électrique, demandez à un électricien d'installer une prise appropriée.

Cet appareil doit être utilisé sur une ligne de 220-240 volts, la fiche à la terre est semblable à celle indiquée dans la Fig.A.



L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect des recommandations suivantes:

- 1 Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- 2 Ne pas utiliser la machine si le câble électrique est endommagé ou usé.
- 3 Tenir le câble électrique à l'écart des surfaces chaudes.

4 Ne pas utiliser la machine en plein air.

5 Pour débrancher la machine, placez l'interrupteur sur la position "0" et débranchez-la ensuite.

## PROTECTION.-

Ce modèle est doté d'une protection électronique d'arrêt automatique pour la bonne conservation des circuits électroniques et électriques.

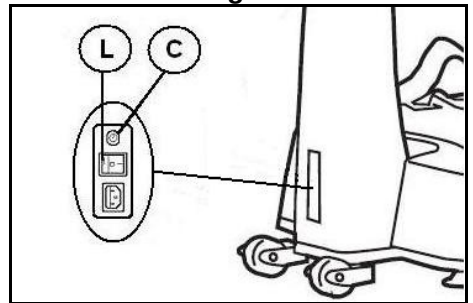
Cette protection (fusible) s'active si l'appareil est soumis à un effort ou à une surchauffe.

Auquel cas, il faudra:

- 1.- Placer l'interrupteur (L) qui se trouve sur la carcasse, sur la position "0" (OFF) Fig.B.
- 2.- Remplacez le fusible (C) (7 Amp.).
- 3.- Placer cet interrupteur sur la position "I" (ON) et l'appareil pourra à nouveau être utilisé.

Connectez l'unité à une prise pourvue d'une mise à la TERRE. Placez l'interrupteur (L) sur la position [1].

Fig.B



## MONTAGE.-

Déballer la machine et posez-la au sol comme indiqué dans la Fig.1.

**Pour effectuer le montage, il est conseillé de se faire aider par une autre personne.**

Vérifiez qu'il ne manque aucune pièce:

(1) Colonne de la plate-forme; (4) Guidon; (7) Plate-forme; (40) Roulettes de transport; (35) Cordon de branchement au courant; (27) Vis à tête fraisée Allen de M-10x40; (25) Rondelle plate de M-10; (26) Rondelle de sécurité M-10; (29) Vis à tête fraisée Allen de M-8x25; (6) Rondelle plate de M-8; Clé Allen 4mm; Clé Allen 6mm; Clé Allen 8mm.

Faire comme indiqué dans chacun des points ci-après:

Pour monter plus facilement cette plate-forme nous vous conseillons de vous faire aider par une personne et de placer la plate-forme comme indiquée dans la Fig.2 levée et avec les quatre taquets appuyés sur une table par exemple.

**1** Cette opération doit être réalisée par au moins deux personnes. Pour monter la colonne, une personne doit la retenir tandis qu'une autre effectuera les opérations de montage afin d'éviter tout éventuel accident.

Prendre d'abord la colonne (1) et en l'approchant au point de montage Fig.2, connectez le connecteur (A) qui dépasse de la colonne (1) au connecteur (B) qui dépasse de la plate-forme (7).

Ensuite, connectez le connecteur (C) qui dépasse de la colonne (1) à celui (D) qui dépasse de la plate-forme

(7) Quand les connecteurs seront connectés, les introduire à l'intérieur de la colonne (1) pour qu'ils soient protégés, ensuite appuyez la colonne (1) sur la plate-forme en faisant concorder les trous de fixation.

Prendre le support sur lequel se trouvent les roulettes de transport (40) avec les vis (27), les rondelles de sécurité (26) et les rondelles plates (25) et visser solidement à l'aide d'une clé Allen de 8mm.

Pour la suivante opération de montage, il est conseillé de se faire aider par une autre personne: posez la plate-forme sur le sol.

Prendre le guidon (4) et placez-le comme indiqué sur la Fig.3 en faisant concorder les trous.

Prendre les vis (29) et les rondelles plates (6) et visser solidement avec une clé Allen de 6mm.

Pendant le transport, il est possible que les bandes des mains se soient détachées. Replacez-les comme indiqué dans la Fig.4.

## **MISE EN MARCHÉ.-**

**1** Connectez le connecteur du cordon de branchement électrique (35) au connecteur (M) de la colonne Fig.5.

Branchez l'autre connecteur du cordon de branchement au courant électrique (220V). Placez l'interrupteur (L) sur la position (1). Fig.5.

**Note:** Quand les moteurs de vibration commencent à tourner, il est normal d'entendre un petit bruit de claquement mécanique au début de la rotation du moteur qui disparaît dès que le moteur tournera à la vitesse de travail.

De même, si le moteur s'arrête alors qu'il tourne très lentement, il se produira un petit bruit de claquement qui disparaîtra dès que le moteur ne tournera plus.



## **DÉPLACEMENT ET RANGEMENT**

Cet appareil dispose de roulettes (40), Fig.6, le déplacer facilement.

Vérifiez si le cordon électrique est bien débranché du courant.

Pour éviter les risques, **NE PAS** déplacer la plate-forme sur des sols non lisses.

## **INSPECTIONS ET ENTRETIEN**

Déconnectez l'appareil et débranchez le cordon de branchement de la ligne de courant.

Dépoussiérez avec un chiffon ou avec une serviette humide les surfaces de la plate-forme en insistant sur les mains courantes et sur la console électronique.

Ne pas utiliser de solvants.

### **ATTENTION:**

**Vérifiez régulièrement si tous les éléments de fixation sont bien fixés et parfaitement connectés.**

**Vérifiez et resserrez tous les éléments de l'appareil tous les trois mois.**

En cas de doute sur le bon état de l'une quelconque partie de la machine, l'hésitez pas à appeler le Service d'Assistance Technique (SAT) au numéro de téléphone d'Assistance Clientèle qui Fig. à la dernière page de cette notice.

Les pièces usées et les pièces endommagées ne doivent être remplacées que par des pièces d'origine. L'utilisation d'éléments autres que ceux d'origine peut provoquer des blessures à l'utilisateur ou entraver le rendement de la machine.

**LE FABRICANT SE RÉSERVE LEDROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.**

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	VIBROGS SPORTS EDITION YV20RS
PUISSANCE	2 MOTEURS DE 150W
TENSION	220/240V. 50/60Hz.
FRÉQUENCE DE VIBRATION	30; 35; 40; 45Hz.
AMPLITUDE DE VIBRATION	Basse.- Déplacement de l'onde: 1 à 2 mm. Élevée.- Déplacement de l'onde: 1 à 4mm.
PROGRAMMATION	30, 60, 90 ou 300 secondes.
TYPE DE VIBRATION	TRIPLANE (trois axes spatiaux)
MATÉRIAU	FIBRE DE VERRE.
ENCOMBREMENT	Longueur: 70; Largeur: 70; Hauteur: 134cm.
POIDS NET	68kg.
POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR	150kg.
PROTECTION ÉLECTRIQUE	Fusible de 7 Amp.

Vielen Dank , dass Sie sich für den Kauf unseres Produkts entschieden haben.

Obwohl wir bemüht sind, die Qualität unserer Produkte sicherzustellen, kann es in Einzelfällen vorkommen, dass Fehler auftreten oder ein Bauteil fehlt. Sollte Ihnen ein Mangel auffallen, oder Sie bemerken, dass ein Teil fehlt, kontaktieren Sie bitte den Vertreter dieses Produkts.

Lesen Sie das gesamte Handbuch vor der Nutzung des Geräts.

## **ALLGEMEINE INSTRUKTIONEN.-**

Sie sollten bei der Nutzung von elektrischen Geräten stets die Sicherheitsvorkehrungen befolgen, u. a.:

Das Gerät sofort nach der Nutzung und vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Instruktionen sorgfältig lesen. Darin sind alle Informationen zu den Themen Sicherheit, Nutzung und Wartung enthalten.

**1** Stellen Sie vor dem Einstecken sicher, dass die richtige Hauptnetzspannung für das Gerät gegeben ist. Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Gerät entsprechen und der Steckdosentyp muss zum Steckerkopf des Gerätekabels passen.. Sollte dies nicht der Falls sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Anbieter.

**2** Dieses Gerät wurde nur für den Heimgebrauch konzipiert.

**3** Das Gerät darf nie unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an den

Strom angeschlossen ist. Ziehen Sie nach jeder Trainingssitzung den Stecker.

**4** Stellen Sie das Gerät auf keine Oberfläche, die eine Lüftungsöffnung blockiert. Legen Sie keine Schutzfolie unter das Gerät, der Untergrund muss fest sein, um die Übertragung von Schwingungen zu vermeiden.

**5** Eltern und/oder andere für Kinder verantwortliche Personen müssen immer deren Neugier berücksichtigen, die Kinder häufig in gefährliche Situationen bringen und zu Verhaltensweisen führen kann, die Unfälle verursachen. Aus diesem Grund sollten Kinder immer beaufsichtigt werden. Das Gerät darf niemals als Spielzeug genutzt werden.

**6** Das Gerät darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden. Wenn der Stecker für die Wandsteckdose nicht geeignet ist, ist er durch ein geeignetes Modell auszutauschen. Dabei muss darauf geachtet werden, dass der Erdungsdraht stets angeschlossen ist.

**7** Die Vibrationsplattform VIBROGS SPORTS EDITION wurde für Benutzer mit einem Maximalgewicht von 150 kg konzipiert.

**8** Halten Sie Ihre Hände fern von allen beweglichen Teilen.

**9** Tragen Sie angemessene Kleidung und Schuhe. Stellen Sie sicher, dass alle Schnüre/Gurte korrekt angelegt sind. Tragen Sie saubere Schuhe, um Verletzungen und unnötige Abnutzung an dem Gurt zu vermeiden.

**10** Stellen Sie das Gerät nicht für längere Zeit an einem feuchten Ort auf,

da es sonst zu Rostanfälligkeit neigt

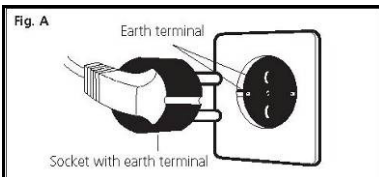
**Achtung: Konsultieren Sie vor Nutzung des Geräts einen Arzt. Dieser Hinweis ist besonders wichtig für Personen, die unter gesundheitlichen Problemen leiden.**

## **SICHERHEITS- INSTRUKTIONEN.-**

Dieses Produkt wird mit einem Netzkabel geliefert, das über einen Erdungsdraht und einen Erdungsstift verfügt. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wird der Erdungsanschluss den elektrischen Strom von dem Gerät weggleiten und das Risiko eines elektrischen Schlags mindern.

**GEFAHRENHINWEIS!** Wenn das Gerät nicht korrekt geerdet ist, besteht das Risiko eines elektrischen Schlags. Nehmen Sie keine Änderungen an dem mitgelieferten Stecker vor. Sollte der Stecker nicht in die Wandsteckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker mit dem Austausch des Steckerteils.

Dieses Produkt darf nur an einen Stromkreis von 220-240 Volt angeschlossen werden, mit einer geerdeten Steckdose, die der in Abb. A gleicht.



Halten Sie sich immer an die folgenden Empfehlungen:

**1** Benutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

**2** Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder Verschleißerscheinungen zeigt.

**3** Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.

**4** Nutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

**5** Um das Gerät abzuschalten, stellen Sie es zunächst auf die „0“-Position und trennen Sie es dann von der Wandsteckdose.

## **SICHERHEITS- TRENNSCHALTER.-**

Dieses Modell ist mit einem elektrischen Stromtrennschalter ausgestattet, um sowohl die Elektronik als auch die elektrischen Stromkreise zu schützen.

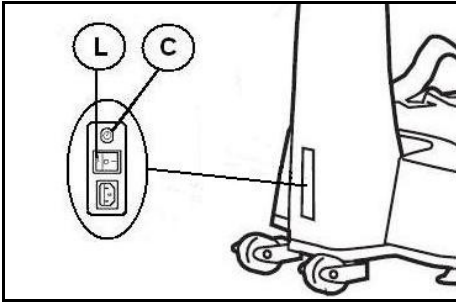
Diese Sicherheitsvorrichtung (Sicherung) wird automatisch ausgelöst, wenn das Gerät einer anormalen Kraft- oder Hitzeeinwirkung ausgesetzt ist.

**1.-** Stellen Sie den Schalter (L) auf dem Gehäuse auf die „0“-Position (AUS).

**2.-** Wechseln Sie die Sicherung (C) (7 Amp).

**3.-** Stellen Sie den Schalter (L) dann auf die „I“-Position (AN) damit das Gerät wieder nutzungsbereit ist.

Schließen Sie das Gerät mit einer Erdungsklemme an die Wandsteckdose an. Schalten Sie den Schalter (L) auf Position [1].



## MONTAGEANLEITUNG.-

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und stellen Sie es, wie in Abb. 1 abgebildet, auf den Boden.

**Für die Montage dieses Geräts ist eine zweite Person erforderlich.**

Stellen Sie zunächst sicher, ob alle Teile vorhanden sind:

(1) Plattformsäule; (4) Handgriff; (7) Plattform; (40) Transporträder; (35) Netzkabel; (27)

Innensechskantschraube M-10x40;

(25) Unterlegscheibe M-10; (26)

Sicherungsscheibe M-10; (29)

Innensechskantschraube M8x25; (6)

Unterlegscheibe M8;

Innensechskantschlüssel 4mm;

Innensechskantschlüssel 6mm;

Innensechskantschlüssel 8mm.

Bitte befolgen Sie diese Schritt-für-Schritt-Anleitung.

Bei der Montage dieser Plattform ist die Unterstützung einer zweiten Person erforderlich. Bringen Sie die Plattform in die auf Abb. 2 dargestellte Position, indem Sie beispielsweise die vier Füße auf einen Tisch legen.

**1** Für diesen Arbeitsschritt werden mindestens zwei Personen benötigt. Bei der Montage der Säule sollte eine Person die Säule halten, während die andere Person die Montageanweisungen befolgt. Dadurch

werden potentielle Unfälle vermieden. Nehmen Sie zunächst die Säule (1) und bringen Sie diese in eine montierfähige Position, Abb. 2, schließen Sie die Klemme (A), die aus der Säule (1) hervorsteht, an die Klemme (B), die aus der Plattform (7) hervorsteht, an.

Schließen Sie als nächstes die Klemme (C), die aus der Säule hervorsteht, an die Klemme (D), die aus der Plattform (7) hervorsteht, an. Drücken Sie alle Klemmen, sobald diese angeschlossen sind in die Säule (1), um diese zu schützen, und montieren Sie die Säule (1) an die Plattform, indem Sie die Schraubenlöcher auf einander ausrichten..

Nehmen Sie das Transportrad (40) mit den Sicherungsdichtungsringen (26) und den Unterlegscheiben (25), und befestigen Sie dieses mit einem 8mm-Innensechskantschlüssel.

In der nächsten Phase der Montage ist es ratsam, die Plattform mit Unterstützung durch eine zweite Person auf den Boden zu stellen.

Legen Sie den Handgriff (4) in eine wie auf Abb. 3 dargestellte Position, und justieren Sie die Löcher.

Befestigen Sie die Schrauben (29) und Unterlegscheiben (6) und verwenden Sie zum Festziehen einen 6mm-Innensechskantschlüssel.

Möglicherweise haben sich die Handschlaufen während des Versands gelockert. Befestigen Sie diese wieder gemäß Abb. 4.

## INBETRIEBNAHME.-

**1** Schließen Sie das Netzkabel (35) an die Buchse (M) an der Säule, Abb. 5, an.

Das andere Ende des Kabels stecken Sie bitte in die Wandsteckdose (220V). Schalten Sie den Schalter (L) auf Position (I), Abb. 5.

**Hinweis:** Ein mechanisches Klopfgeräusch ist normal, wenn sich die Vibrationsmotoren erstmals drehen. Dies legt sich jedoch, sobald die Motoren Arbeitsgeschwindigkeit erreicht haben.

Auch wird man, wenn der Motor ausgeschaltet ist, ein Klopfgeräusch hören, weil der Motor verlangsamt. Dies hört jedoch auf, wenn der Motor zum Stillstand kommt.

## **TRANSPORT & LAGERUNG.**

Das Gerät ist mit Rädern (40) ausgestattet, Abb. 6, damit es sich einfacher bewegen lässt.

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Wandsteckdose getrennt ist.

Bewegen Sie, um Unfälle zu vermeiden, die Plattform NICHT auf unebenen Böden.

## **INSPEKTION & WARTUNG**

Schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es von der Stromversorgung.

Nutzen Sie ein feuchtes Tuch oder Handtuch, um den Staub von der Plattform zu entfernen, insbesondere

an der Griffstange und an der elektronischen Konsole.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

## **ACHTUNG:**

**Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente**

**ordnungsgemäß befestigt und korrekt angeschlossen sind.**

**Überprüfen und befestigen Sie alle drei Monate sämtliche Teile des Geräts.**

Bei Unsicherheiten in Bezug auf Teile des Geräts kontaktieren Sie bitte den Technischen Support durch einen Anruf beim Kundendienst (siehe die letzte Seite im Handbuch).

Wir empfehlen, Komponenten mit Verschleißerscheinung durch Originalersatzteile des Herstellers zu ersetzen. Die Nutzung anderer Ersatzteile kann zu Verletzungen führen oder das Leistungsvermögen des Geräts beeinträchtigen.

**DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE PRODUKTSPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU VERÄNDERN.**

Agradecemos a compra do nosso produto.

Embora nos esforcemos por garantir a qualidade de todos os nossos produtos, podem ocorrer erros ou omissões ocasionais. Se observar algum dano, ou falta de alguma peça, entre em contacto com o distribuidor do produto.

Antes de montar e utilizar esta máquina, deve ler completamente este manual.

## **INDICAÇÕES GERAIS.-**

Para utilizar aparelhos eléctricos, devem cumprir-se certas precauções de segurança, incluídas as seguintes:

Desligue o aparelho da tomada eléctrica imediatamente após o seu uso e antes de proceder á sua limpeza. Leia atentamente as instruções deste manual. Este lhe dará indicações importantes sobre a segurança, o uso e a manutenção.

**1** Antes de ligar a unidade comprove se a voltagem da sua instalação coincide com a da máquina. A voltagem da sua instalação deverá ser igual á que vem na etiqueta de características da máquina e deverá comprovar se está ligada a uma saída com a mesma configuração da tomada. Se não for assim, consulte com o distribuidor.

**2** Esta unidade foi desenhada para ser usada só casa.

**3** Nunca deixe sozinha a unidade quando esta estiver ligada. Desligue-a depois de cada sessão de exercício.

**4** Não coloque a sua unidade perto de uma superfície que possa bloquear qualquer uma das abertura de ar. Não

coloque um tapete por baixo da sua unidade: a superfície deve ser rígida para evitar a transmissão de vibração.

**5** Os pais e outras pessoas responsáveis por crianças, deverão ter em conta a sua natureza curiosa, que poderá levá-las a situações e comportamentos que podem ser perigosos. Por isso, sempre deverão estar vigiadas. Este aparelho nunca deverá utilizar-se como um brinquedo.

**6** Só deverá ligá-lo a tomadas com ligação á terra adequada. Se não é a adequada, mude-a por uma que se adapte à sua base tendo em conta que o cabo deve estar sempre ligado.

**7** A plataforma de vibração VibroGS Sports Edition foi concebida para suportar o peso de uma pessoa cujo peso máximo seja de 150kg ou inferior.

**8** Mantenha as mãos afastadas de qualquer uma das partes móveis.

**9** Utilize peças de roupa e calçado adequado. Até os atacadores correctamente.

**10** Não é aconselhável manter a sua unidade permanentemente num lugar húmido pois a oxidação seria inevitável.

**Antes de começar a utilizar este aparelho, consulte com o seu médico. Esta advertência é especialmente importante para pessoas com problemas de saúde.**

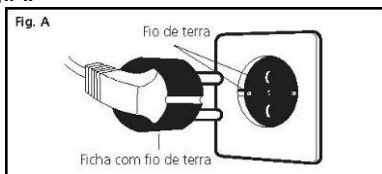
## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.-**

Este produto vem equipado com um cabo que tem um condutor de terra e uma ficha com ligação á terra. Se não funciona correctamente ou se tiver

uma avaria, a ligação á terra proporciona uma percurso de menor resistência para a corrente eléctrica e reduz assim o perigo de descargas eléctricas.

**PERIGO:** Uma ligação incorrecta do condutor do equipamento á terra pode dar como resultado o perigo de descargas eléctricas. Em caso de dúvidas, consulte com um electricista ou técnico especializado para assegurar-se de que a ligação á terra é correcta. Não modifique a ficha que vem com o aparelho; se não entrar na tomada eléctrica, procure um electricista para que este instale uma tomada adequada.

Este produto deverá utilizar-se num circuito de 220-240 voltes e tem uma tomada macho de terra similar à da Fig.A.



Sempre que utilizar um aparelho eléctrico, deverá seguir estas recomendações:

- 1 Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante.
- 2 Não utilize a máquina com o cabo eléctrico estragado ou gasto.
- 3 Mantenha o cabo eléctrico afastado de superfícies quentes.
- 4 Nunca utilize a máquina ao ar livre.
- 5 Para desligar, ponha o interruptor na posição "0" e então desligue da rede.

## PROTECÇÃO.-

Este modelo possui uma protecção electrónica de paragem automática para uma óptima conservação dos circuitos tanto electrónicos como eléctricos.

Esta protecção (fusível) activar-se-á se a unidade for submetida a um esforço ou aquecimento anormal.

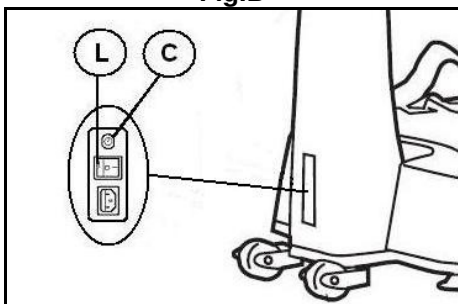
Se isto ocorrer:

1.- Ponha o interruptor (L) situado na carcaça na posição "0" (OFF) Fig.B.

2.- Mude o fusível (C) (7 Amp).

3.- A seguir ponha este interruptor na posição "I" (ON) e a unidade encontrar-se-á novamente pronta para ser usada. Ligue a unidade a uma tomada com ligação á TERRA. Ponha o interruptor (L) na posição [1].

Fig.B



## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM.-

Retire a unidade da caixa e coloque-a no chão como mostra a Fig.1.

**Recomenda-se a ajuda de uma segunda pessoa para a montagem.**

Comprove que estão todas as peças:  
(1) Coluna de plataforma; (4) Guiador;  
(7) Plataforma; (40) Rodas de transporte; (35) Cabo de ligação á rede eléctrica; (27) Parafuso allen M-



10x40; (25) Anilha plana M-10; (26) Anilha de segurança M-10; (29) Parafuso allen M-8x25; (6) Anilha plana M-8; Chave Allen 4mm; Chave Allen 6mm; Chave Allen 8mm.

Siga cada um dos passos das instruções desta montagem.

Para facilitar a montagem desta plataforma, aconselhamos a que seja ajudado por uma segunda pessoa e que posicione a plataforma como se indica na Fig.2, levantada e com as quatro cunhas apoiadas, por exemplo, sobre uma mesa.

1 São necessárias no mínimo de duas pessoas para este passo. Durante a montagem da coluna, uma pessoa segurará a coluna enquanto a outra segue os passos de montagem. Deste modo, serão evitados possíveis acidentes.

Em primeiro lugar, coloque a coluna (1) e aproximando-a do seu ponto de montagem Fig.2, ligue o terminal (A) que sai da coluna (1) com o terminal (B) que sai da plataforma (7).

Em seguida ligue o terminal (C) que sai da coluna (1) com o terminal (D) que sai da plataforma (7). Depois de ligados os terminais, introduza-os no interior da coluna (1), para a sua protecção e apoie a coluna (1) sobre a plataforma, fazendo coincidir os orifícios de fixação.

Fixe o suporte com rodas de transporte (40) juntamente com os parafusos (27) as anilhas de segurança (26) e as anilhas planas (25), e com a chave allen de 8mm aperte fortemente.

Para o seguinte ponto de montagem aconselha-se a ajuda de outra pessoa; coloque a plataforma no solo. Coloque o guiador (4) posicionando-o

como indica a Fig.3 e fazendo coincidir os orifícios.

Coloque os parafusos (29) e as anilhas planas (6) e, com a ajuda da chave Allen de 6mm, aperte fortemente.

É possível que durante o transporte as faixas de mãos tenham saído do seu suporte. Coloque-as como indica a Fig.4.

## COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.-

1 Ligue o terminal do cabo de ligação eléctrica (35) ao terminal (M) da coluna - Fig.5.

O outro terminal do cabo de ligação deve ser ligado à electricidade (220V). Coloque o interruptor (L) na posição (I) - Fig.5.

**Nota:** O normal que, ao iniciar a rotação dos motores de vibração, se oiça um pequeno ruído de batimento mecânico que será eliminado no momento em que o motor tiver atingido as rotações de trabalho.

Do mesmo modo, se ao parar o motor este se encontrar com poucas rotações, também ouvirá um pequeno batimento, que se elimina no momento em que o motor tenha parado de rodar.

## DESLOCAÇÃO E ARMAZENAGEM

A unidade está equipada com rodas (40), Fig.6, o que torna mais simples a sua deslocação.

Assegure-se de que o cabo eléctrico está desligado da rede eléctrica.

Para evitar perigos, NÃO mova a plataforma sobre pavimentos que não sejam lisos.

## **REVISÕES E MANUTENÇÃO.-**

Desligue a unidade e desligue o cabo da rede eléctrica.

Limpe o pó das superfícies da plataforma, especialmente do guiador e da consola electrónica, com um pano ou uma toalha húmida.

Não utilize dissolventes.

### **ATENÇÃO:**

**Verifique periodicamente que todos os elementos de sujeição estão devidamente apertados e correctamente conectados.**

**Reveja e aperte todas as partes da sua unidade de três em três meses.**

Quando tiver dúvidas sobre a condição de qualquer parte da máquina, não

hesite em contactar com o S.A.T - Serviço de Assistência Técnica, telefonando para o serviço de apoio ao cliente (ver página final do presente manual).

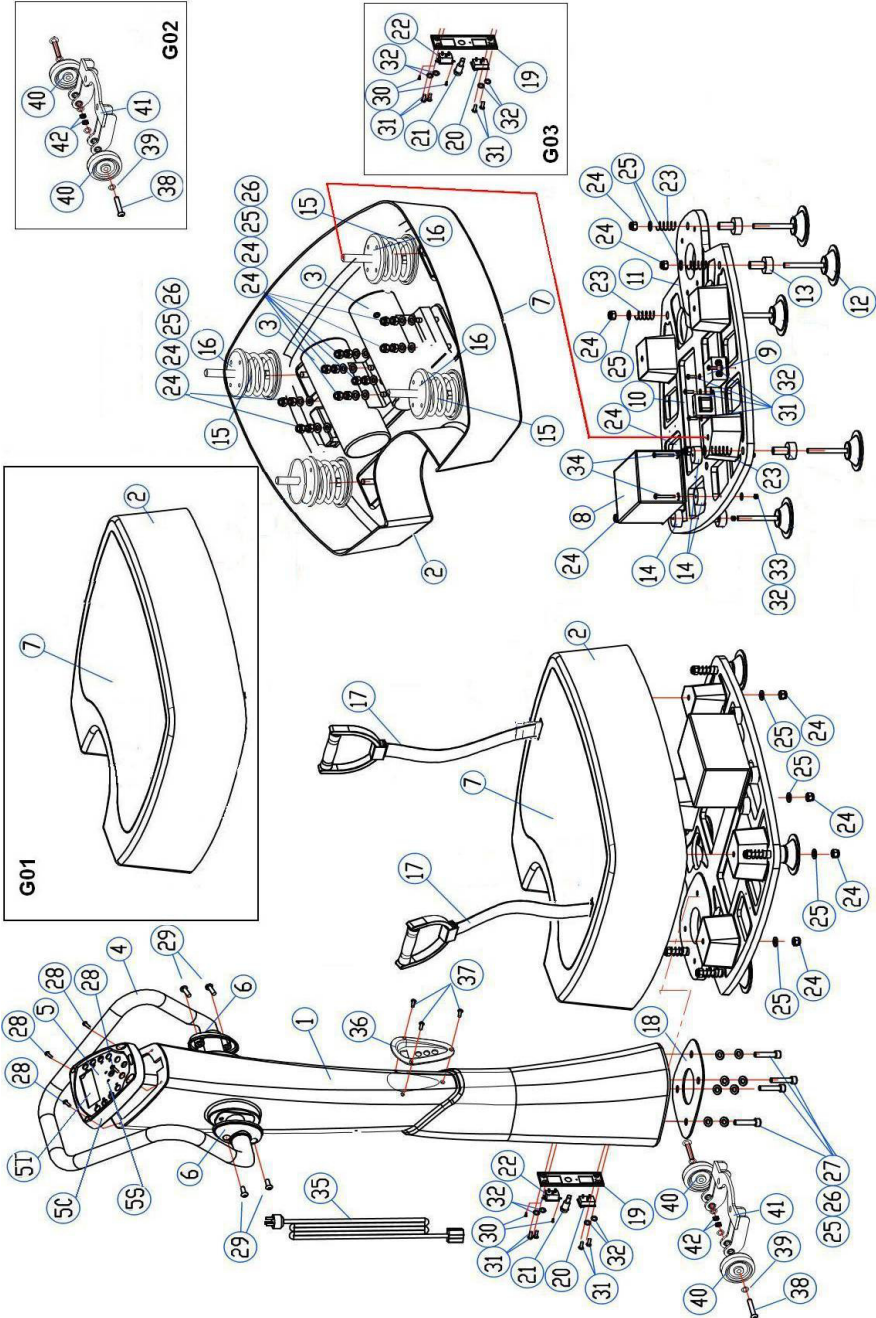
Recomendamos que reponha as peças de desgaste ou rotura usando componentes originais. O uso de outros componentes ou partes poderia produzir lesões ou afectar o rendimento da máquina.

**O FABRICANTE RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUTOS SEM PRÉVIO AVISO.**

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	VIBROGS SPORTS EDITION YV20RS
POTÊNCIA	2 MOTORES DE 150W
VOLTAGEM	220/240 V. 50/60 Hz.
FREQUÊNCIA DE VIBRAÇÃO	30; 35; 40; 45Hz.
AMPLITUDE DE VIBRAÇÃO	Baixa.- Deslocamento de onda 1 a 2 mm. Alta.- Deslocamento de onda 3 a 4 mm.
PROGRAMAÇÃO	30; 60; 90; 300 Segundos.
TIPO DE VIBRAÇÃO	TRIPLANA (Três eixo espaciais)
MATERIAL	FIBRA DE VIDRO.
MEDIDAS	Comprimento - 70; Largura - 70; Altura - 134cm.
PESO LÍQUIDO	68kg.
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	150kg.
PROTECÇÃO ELÉCTRICA	Fusível de 7 Amp.

# YV20RS



**Para pedido de repuesto:** Indicar el código de la pieza y la cantidad

**To order replacement parts:** State the part code and Quantity

**Pour toute commande pièces détachées:** Indiquer le code de la pièce et la quantité

**Bestellung von Ersatzteilen:** Bitte angeben Teil-code und Menge

**Para encomenda de peça de recambio:** Indicar o código da peça ea quantidade

**Per ordinare pezzi di ricambio:** Indicare il codice del pezzo e la quantità

**Ejemplo / E.g. / Exemple / Beispiel / Exemplo /Esempio:**

**YV20RS001**

**1**

<b>Nº</b>	<b>Description</b>	<b>Descripción</b>	<b>Code</b>
1	column	Mastil	YV20RS001
2	plate	Tapa plataforma	YV20RS002
3	motor	Motor	YV20R003
4	handle bar	Manillar	YV20R004
5	console	Cabeza vibradora	YV20RS005A
5T	Monitor control card	Tarjeta control monitor	YV20RS005TA
5S	Monitor sticker	Pegatina monitor	YV20RS005S
5C	Cover PCB	Tapa PCB	YV20RS005C
6	cover of handle bar	Tapa manillar	YV20R006
7	non-slip map	Goma antideslizante	YV20R007
8	transducer	Variador	YV20RS008A
9	filter	Filtro	YV20R009
10	reactor	Choke	YV20R010
11	hard steel plate	Estructura base	YV20R011
12	evase rubber	Patas ajustables	YV20R012
13	rubber bush	Taco goma de las patas	YV20R013
14	rubber cushion	Taco goma variador	YV20R014
15	spring cushion	Muelle plataforma	YV20R015
16	washer	Arandela	YV20R016
17	strap	Bandas de mano	YV20R017
18	EVA mat	Plancha de goma mastil	YV20R018
19	Power Socket	Enchufe alimentación	YV20R019
20	power switch	Interruptor encendido	YV20R020
21	fuse	Fusible	YV20R021
22	plug socket	Enchufe	YV20R022
23	spring	Muelle patas	YV20R023
24	M10 nut	Tuercas M10	YV20R024
25	M10 washer	Arandela M10	YV20R025
26	M10 washer	Arandela M10	YV20R026
27	bolt(M10X45)	Tornillo M10x45	YV20R027
28	bolt(M5X20)	Tornillo M10x20	YV20R028
29	bolt(M8X25)	Tornillo M8x25	YV20R029
30	bolt(ST3,5X10)	Tornillo ST3,5x10	YV20R030
31	bolt(M5X15)	Tornillo M5x15	YV20R031
32	washer(M5)	Arandela M5	YV20R032
33	M5 nut	Tuerca M5	YV20R033

34	bolt (M5X40)	Tornillo M5x40	YV20R034
35	power wire	Cable alimentación	YV20R035
36	lower console	Mando inferior	YV20R036
37	bolt	tornillos	YV20R037
38	bolt wheel	tornillo ruedas	YV20R038
39	washer	Arandela	YV20R039
40	PU Wheel	Ruedas transporte	YV20R040
41	Reinforce Shelf	Plataforma ruedas	YV20R041
G01	Base assembled with stickers	Set base	YV20RSG01
G02	Reinforce Shelf set	Set plataforma reforzada	YV20RG02
G03	Power set	Set alimentación	YV20RG03



Español	Por medio de la presente <i>Exercycle S.L.</i> declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de las Directivas 2004/108/CE y 2006/95/CE.
English	Hereby, <i>Exercycle S.L.</i> declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC.
Français	Par la présente <i>Exercycle S.L.</i> déclare que cette appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2004/108/CE et 2006/95/CE.
Português	<i>Exercycle S.L.</i> declara que este producto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições das Directivas 2004/108/CE e 2006/95/CE.

**BH FITNESS SPAIN**

EXERCYCLE,S.L.  
(Manufacturer)  
P.O.BOX 195  
01080 VITORIA (SPAIN)  
Tel.: +34 945 29 02 58  
Fax: +34 945 29 00 49  
e-mail: sat@bhfitness.com  
www.bhfitness.com

**POST-VENTA**

Tel: +34 945 292 012 /  
902 170 258  
Fax: +34 945 56 05 27  
e-mail: sat@bhfitness.com

**BH FITNESS NORTH AMERICA**

20155 Ellipse  
Foothill Ranch  
CA 92610  
Tel: + 1 949 206 0330  
Toll free: +1 866 325 2339  
Fax: +1 949 206 0013  
e-mail:  
fitness@bhnorthamerica.com  
www.bhnorthamerica.com

**BH FITNESS ASIA**

BH Asia Ltd.  
No.80, Jhongshan Rd.,  
Daya Dist.,  
Taichung City 42841,  
Taiwan. R.O.C.  
Tel.: +886 4 25609200  
Fax: +886 4 25609280  
E-mail: info@bhasia.com.tw

**BH FITNESS PORTUGAL**

MAQUINASPORT, APARELHOS  
DE DESPORTO, S.A.  
Rua do Caminho Branco Lote 8,  
ZI Oiã 3770-068 Oiã  
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)  
Tel.: +351 234 729 510  
e-mail: info@bhfitness.pt

**BH SERVICE PORTUGAL**

Tel.: +351 234 729 510  
e-mail: info@bhfitness.pt

**BH FITNESS MEXICO**

BH Exercycle de México S.A. de  
CV  
Eje 132 / 136  
Zona Industrial, 2A Secc.  
78395 San Luis Potosí  
S:L:P: MÉXICO  
Tel.: +52 (444) 824 00 29  
Fax: +52 (444) 824 00 31  
www.bhlatam.com.mx

**BH FITNESS CHINA**

BH China Co., Ltd.  
Block A, NO.68, Branch Lane  
455, Lane 822,  
Zhen Nan RD., Li Zi Yuan,  
Putuo, Shanghai 200331, P.R.C.  
Tel: +86-021-5284 6694  
Fax:+86-021-5284 6814  
e-mail: info@i-bh.cn

**BH GERMANY GmbH**

Grasstrasse 13  
45356 ESSEN  
GERMANY  
Tel: +49 2015 997018  
e-mail:  
technik@bhgermany.com

**BH FITNESS UK**

Tel: 02037347554  
e-mail:  
sales.uk@bhfitness.com

**AFTER SALES – UK**

Tel.: 02074425525  
e-mail:  
service.uk@bhfitness.com

**BH FITNESS FRANCE**

SAV FRANCE  
Tel : +33 0810 000 301  
Fax : +33 0810 000 290  
savfrance@bhfitness.com

**BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.**

**SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.**

**BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.**

**BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.**

**DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PRAVVISIO.**

**BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.**

**DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.**